



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/AC.96/932/Add.1
25 September 2000

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПРОГРАММЫ
ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА

Пятьдесят первая сессия

ГODOVOЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ:

2000 ГОД

ДОПОЛНЕНИЕ 1 – ДОКЛАД КОНСУЛЬТАТИВНОГО КОМИТЕТА
ПО АДМИНИСТРАТИВНЫМ И БЮДЖЕТНЫМ ВОПРОСАМ

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, озаглавленный "Ежегодный бюджет УВКБ по программам на 2001 год" (A/AC.96/932). Комитету был представлен также предварительный экземпляр доклада Верховного комиссара о принятых мерах и мерах, которые предложено принять во исполнение рекомендаций, содержащихся в докладе, представленном Комиссией ревизоров Генеральной Ассамблеи, о финансовых счетах добровольных фондов, управление которыми осуществляет УВКБ, за год, закончившийся 31 декабря 1999 года (A/AC.96/933/Add.1). Во время рассмотрения этих вопросов члены Комитета встречались с представителями Верховного комиссара, которые предоставили дополнительную информацию.

2. Консультативный комитет высоко оценивает новую более краткую структуру документа, в котором излагается годовой бюджет на 2001 год и в котором учтены различные рекомендации Комитета, о чем говорится в приложении 1 к докладу о последующих мерах, принятых на основании ранее сделанных замечаний Комитета. В излагаемых ниже пунктах Комитет делает некоторые дополнительные замечания и рекомендации в отношении дальнейшего улучшения содержания и формата доклада о бюджете. На основании информации, содержащейся в докладе о бюджете, а также информации, представленной представителями Верховного комиссара, Комитет считает обнадеживающим опыт составления унифицированного бюджета. Консультативный комитет просит также представить ему информацию о результатах обзора эффективности изменений в унифицированном бюджете, о чем просил Постоянный комитет в документе A/AC.96/929, приложение 1.

3. Консультативный комитет отмечает, что особое внимание было обращено на сокращение объема части II доклада, касающейся содержания программ. Однако, по мнению Комитета, в часть II доклада следует и далее вносить улучшения по мере приобретения УВКБ дополнительного опыта в составлении унифицированного бюджета. На основании информации, содержащейся в пункте 38 доклада о бюджете, Комитет сделал вывод о том, что основные страновые программы отобраны исходя из объема предназначенных для их выполнения расходов; при этом были отобраны лишь крупные программы, расходы на каждую из которых в 2001 году составят 15 млн. долл. США или более. Однако, для того чтобы обеспечить осуществление программ во всех географических регионах, в часть II доклада в качестве исключения включены три страновые программы, расходы на выполнение каждой из которых - менее 15 млн. долл. США. После обмена мнениями с представителями УВКБ относительно содержания части II члены Комитета выражают сомнение в отношении того, что включение данного раздела в его нынешней форме в доклад будет способствовать

принятию решений. На основании информации, содержащейся в пункте 40 доклада о бюджете, Комитет отмечает, что УВКБ обеспечивает на своем Web-сайте в Интернете более полную информацию обо всех его программах. Дополнительная информация по этому вопросу содержится также в Глобальном докладе УВКБ за 1999 год.

4. В этой связи, учитывая решение Постоянного комитета в отношении годового бюджета по программам на 2000 год (A/AC.96/929, приложение 1), Консультативный комитет рекомендует изложить программу УВКБ в части II доклада с указанием тем основных программ, представив при этом информацию о таких элементах межучрежденческих программ, как их объем, разработка, первоочередные задачи, финансирование, выполнение, осуществление контроля, показатели, оценка, последствия их выполнения и результаты. По мнению Комитета, представление доклада в такой форме позволило бы рассмотреть три основных элемента главного мандата УВКБ, а именно: обеспечение защиты, оказание помощи и эффективное решение проблем. Включенную в часть II доклада таблицу II.1 (Использование ресурсов: предполагаемое распределение программ и расходов на поддержку программ с разбивкой по странам в рамках региона) следует сохранить в существующем виде или сократить в зависимости от информации о межучрежденческой деятельности, которая будет представлена.

5. Консультативный комитет отмечает, что во включенных в доклад таблицах обнаруживается непоследовательность в указании географических групп (состав географических групп, указанных в приложении 2, в котором приводятся статистические данные о беженцах, отличается от состава групп, указанных в таблицах I.3, II.1 и III.1). Комитет был информирован о том, что в будущем при представлении документов о бюджете статистические данные о беженцах будут представляться с разбивкой по областям деятельности различных бюро; кроме того, смета расходов в Африке будет представлена с учетом трех региональных отделений, созданных в Африке.

6. На основании информации, содержащейся в пунктах 41-43 документа A/AC.96/932, Консультативный комитет отмечает, что разработка и обзор страновых программ осуществляются на основе одногодичного цикла программ. В целях планирования программ разработаны планы страновых операций (ПСО) для описания целей программ, задач и первоочередных задач в рамках каждой страновой операции или области деятельности. Комитет был информирован о том, что для годового бюджета по программам на 2001 год было подготовлено 126 ПСО, которые изложены примерно на 200 страницах. Из упомянутой в докладе информации и из дополнительной информации, представленной представителями УВКБ, Комитет сделал вывод, что ввиду нехватки персонала необходимо совершенствовать процесс составления бюджета, сделать его менее сложным, особенно в штаб-квартире, чтобы сократить время или снизить расходы.

После запроса Комитет был информирован о том, что в течение года совместно с членами Исполнительного комитета, осуществляющими в настоящее время обзор структуры бюджета, будет дополнительно рассмотрена возможность осуществления планирования программ на двухгодичной основе. Комитет отмечает, что подобная мера будет способствовать также проведению ревизии на двухгодичной основе (см. A/53/513, пункт 87).

7. По мнению Консультативного комитета, использование унифицированного бюджета предоставляет возможность донорам и УВКБ провести обсуждение и оценку потребностей и необходимых ресурсов в следующем бюджетном году. Одобрение унифицированного бюджета по программам и связанного с ним оперативного резерва позволит Управлению приступить к осуществлению предусмотренных в программе УВКБ видов деятельности, не проводя дополнительных детальных переговоров о распределении ресурсов и установлении первоочередных задач. В связи с этим сроки одобрения унифицированного бюджета и проведения конференции об объявлении взносов имеют очень важное значение.

8. В 1999 году общая численность лиц, которым УВКБ оказывало помощь, несколько увеличилась по сравнению с 1998 годом. Как указывается в пункте 16 доклада о бюджете, по состоянию на конец 1999 года УВКБ предоставляло услуги примерно 22,3 млн. лиц, из которых 11,7 млн. являлись беженцами, 2,5 млн. – беженцами, возвратившимися в районы, где они ранее проживали, или "возвратившимися беженцами", 1,2 млн. – лицами, которые стремятся получить убежище, и 6,9 млн. – некоторыми конкретными группами лиц, в том числе перемещенными внутри страны лицами. В 1998 году общее число лиц, которым УВКБ оказывало помощь, достигло 21,5 млн. человек. Число лиц с указанием их статуса, которым УВКБ оказывало услуги в 1999 году, показано с разбивкой по регионам и странам в приложении 2 к документу A/AC.96/932.

Ресурсы и расходы

9. Что касается пересмотренного годового бюджета по программам на 2000 год, то, как видно из таблицы I.6 доклада о бюджете, по состоянию на 1 июля 2000 года пересмотренные прогнозируемые поступления из всех источников средств равняются 865,7 млн. долл. США, включая перенесенный на 2000 год из 1999 года остаток средств в размере 86,2 млн. долл. США. Как видно из таблицы I.3, пересмотренные прогнозируемые расходы в 2000 году составят 987,8 млн. долл. США (включая 20,2 млн. долл. США, предусмотренных в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций). Таким образом, нехватка средств равняется 122,1 млн. долл. США. Консультативному комитету были представлены пересмотренные прогнозируемые общие

поступления и общие расходы в 2000 году. Общий объем предполагаемых поступлений составит 827,8 млн. долл. США, а общие предполагаемые расходы – 996,2 млн. долл. США. Таким образом, по состоянию на 1 сентября 2000 года общая нехватка средств равняется 168,4 млн. долл. США. В этой связи Комитет отмечает, что в последние годы наблюдалась тенденция к сокращению взносов из многосторонних источников на осуществление программ УВКБ.

10. На основе дополнительной информации о прогнозируемых расходах в 2000 году Консультативный комитет сделал вывод о том, что средства на вспомогательную деятельность в пересмотренном бюджете на 2000 год возрастут, как это показано в таблице I.3, с 90,6 млн. долл. США по состоянию на 1 июля 2000 года до 99 млн. долл. США по состоянию на 1 сентября 2000 года, как это видно из обновленной информации. В этой связи Консультативный комитет напоминает о замечаниях, сделанных им в своем докладе от 28 сентября 1998 года (A/AC.96/900/Add.3, пункты 38-40). В указанном докладе Комитет рекомендовал Исполнительному комитету держать в поле зрения вопрос о "привязанном" финансировании, с тем чтобы в соответствии с Уставом УВКБ вспомогательная деятельность финансировалась из дополнительных источников и не включала деятельность, которая может осуществляться другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций. На основании информации, содержащейся в пункте 29 доклада о бюджете, Комитет отмечает что на восемнадцатой сессии Постоянного комитета (5-7 июля 2000 года) было принято решение о руководящих принципах, применимых к распределению ресурсов унифицированного бюджета УВКБ. Комитет был информирован о том, что УВКБ и другие доноры в настоящее время проводят оценку видов помощи, которая согласно руководящим принципам должна финансироваться за счет дополнительных средств.

11. Что касается 2001 года, то, как указывается в пункте 33 доклада, средства, которыми будет располагать годовой бюджет по программам на 2001 год, как полагают, будут сопоставимы со средствами, предусмотренными в бюджете на 2000 год. Как видно из таблицы I.3 доклада о бюджете, размер общего предлагаемого бюджета на 2001 год составляет 898,5 млн. долл. США.

12. Консультативный комитет был информирован о том, что в 2000 году примерно 2,5% общих поступлений, как ожидает УВКБ, будут получены из частного сектора. Эти средства, возможно, будут поступать и в будущем, и через несколько лет они составят от 7% до 10% общих поступлений. УВКБ при осуществлении своей стратегии привлечения средств из частного сектора ориентируется на три различных группы, а именно, на широкую общественность, частные фонды и деловые круги. Комитет был информирован о том, что УВКБ разрабатывает критерии для участия частного сектора в своих операциях.

Подробная информация о поддержке со стороны частного сектора содержится в "Глобальном докладе УВКБ за 1999 год".

13. Консультативный комитет был информирован о том, что к концу 1999 года общий объем целевых средств составлял около 80% общего объема взносов, что является самым крупным показателем в истории УВКБ. По состоянию на 8 сентября 2000 года УВКБ получило в виде взносов 513,4 млн. долл. США, из которых 69% являлись целевыми, что свидетельствует о росте их доли. Как известно Комитету, по соглашению с некоторыми донорами концепция целевого назначения была расширена и включает элементы гибкости при использовании средств. Комитет был информирован о том, что по состоянию на 8 сентября 2000 года из 513,4 млн. долл. США, полученных в виде взносов, 22% были предоставлены для использования в одном регионе (в Африке), 12% - в одном из субрегионов (Африканский Рог), 21% - в конкретно указанных странах и 14% - для осуществления секторальной деятельности (защита здоровья беженцев). Комитет приветствует готовность доноров и УВКБ провести диалог по вопросу о наиболее прагматической процедуре, связанной с целевым назначением предоставляемых средств.

14. Как указывается в пункте 24 и таблице I.4 доклада, по состоянию на 1 июля 2000 года Исполнительный комитет одобрил использование в 2000 году 42,2 млн. долл. США из оперативного резерва, размер которого равен 82,1 млн. долл. США. Таким образом, в пересмотренном бюджете на 2000 год в оперативном резерве оставлено 39,9 млн. долл. США. Как указывается в таблице I.3 доклада, в предлагаемом на 2001 год бюджете общий объем средств в оперативном резерве установлен в размере 79,3 млн. долл. США. На основании ассигнований, произведенных из оперативного резерва в 2000 году (таблица I.4), Консультативный комитет отмечает, что большой объем их использовался для финансирования деятельности, расходы на осуществление которой должны были бы быть включены в смету бюджета для рассмотрения и одобрения Исполнительным комитетом (2,7 млн. долл. США - для покрытия необходимых расходов, связанных сетью связи, 3,7 млн. долл. США - для покрытия расходов, связанных со сбором средств в частном секторе, и 2,1 млн. долл. США - для покрытия расходов по созданию должности координатора по вопросам гендерного равноправия и других административных расходов в штаб-квартире). Комитет был информирован о том, что в течение первого года исполнения унифицированного бюджета ряд видов деятельности, особенно тех, которые финансируются за счет целевых средств, не были включены в годовой бюджет по программам. Представители Верховного комиссара информировали членов Комитета о том, что в следующем бюджете расходы на эти цели будут включены в бюджет. Комитет считает, что оперативный резерв, как это указывается в финансовых правилах УВКБ, должен использоваться строго для решения задач, ради которых он был создан.

Расходы на оказание поддержки

15. Расходы УВКБ на оказание поддержки, которые включают расходы на оказание поддержки выполнению программ (на местах и в штаб-квартире), и прогнозируемые расходы на административно-управленческое обслуживание (в штаб-квартире) рассматриваются в части III доклада.

16. Как указывается в таблице I.1 доклада о бюджете, пересмотренные средства на оказание поддержки в 2000 году, исключая предусмотренные в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций 20,2 млн. долл. США, составляют 232,8 млн. долл. США, из которых 158,4 млн. долл. США предназначены для покрытия расходов на местах и 74,4 млн. долл. США - на покрытие расходов штаб-квартиры (37 млн. долл. США - для оказания поддержки программам и 37,4 млн. долл. США - для покрытия расходов, связанных с административно-управленческим обслуживанием). В 2001 году предлагаемые средства для оказания поддержки, исключая 19,1 млн. долл. США, предусмотренных в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций, составляют 228 млн. долл. США, из которых 154,2 млн. долл. США предназначены для расходов на местах и 73,8 млн. долл. США - для покрытия расходов штаб-квартиры (35,8 млн. долл. США для оказания поддержки выполнению программ и 38 млн. долл. США - для покрытия расходов, связанных с административно-управленческим обслуживанием). В таблице III.1 доклада о бюджете содержится разбивка сметы предназначенных для поддержки расходов на 2000 и 2001 годы по организационным подразделениям, включая средства, предусмотренные в регулярном бюджете Организации Объединенных Наций. Что касается административно-управленческих должностей в штаб-квартире, то 220 должностей в настоящее время финансируются за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций (A/AC.96/932, пункт 8). В таблице III.2 указываются средства для оказания поддержки с разбивкой по целям расходов в 2000 и 2001 годах, включая средства регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

17. В таблице I.7 показаны общие кадровые потребности в 2000 и в 2001 годах, включая должности, финансируемые за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. По состоянию на 1 января 2000 года кадровые потребности в 2000 году составляли 4 760 должностей (691 должность в штаб-квартире и 4 069 должностей на местах). С 1 января 2001 года, по оценкам, потребности на 2001 год составят 4 827 должностей (699 должностей в штаб-квартире и 4 128 должностей на местах), или на 67 должностей больше, чем в 2000 году. Комитет рекомендует одобрить предлагаемые дополнительные должности. Насколько известно Комитету, УВКБ в ходе своих операций на местах использует также некоторое число добровольцев Организации Объединенных

Наций. Комитет предлагает УВКБ и далее использовать добровольцев Организации Объединенных Наций в ходе осуществления своих программ и при представлении следующего бюджета указать их общее число.

Информационные технологии

18. Вопрос об информационных технологиях (ИТ) рассматривается в пунктах 221-241 доклада. Как видно из таблице III.8 доклада, в пересмотренном бюджете на 2000 год предполагаемые потребности в расходах на информационные технологии составляют 29,6 млн. долл. США, а в 2001 году - 28,6 млн. долл. США. Консультативный комитет отмечает, что уже были предприняты усилия для выполнения его просьбы предоставить ему краткую информацию о ходе выполнения проектов в области ИТ во время представления следующего бюджета (A/AC.96/916/Add.2, пункт 29). Комитет повторяет свою просьбу о том, чтобы УВКБ представило Комитету в качестве дополнительной информации подробные данные о выполнении всех проектов в области ИТ, а также о соответствующих расходах.
